

하늘의 씨앗 The Good Seed

위클리프 캐나다 한인사역 소식지 / Wycliffe Canada Korean Ministries Newsletter

특집

언제 어디서나 누구든지

(IT 선교와 다양한 사역의 실제)

Out of Africa

Check-IT-Out 컨퍼런스

IT 선교: 헌신에서 현장까지

PNG 단기선교

캘거리 자원봉사 팀

 Wycliffe

Partners in Bible Translation

4권 1호 / Spring 2011

4권 1호 / Spring 2011

Published by 발행인:

Korean Ministries
Wycliffe Bible Translations of Canada
위클리프캐나다 한인사무국
4-14 Steinway Blvd.,
Etobicoke, ON M9W 6M6
Phone 416-996-0345
Toronto Office
Toll Free: 866-702-5273
Fax: 416-675-7504
Kroffice_Canada@Wycliffe.ca
www.wycliffe.ca

Editors / Translators / Checkers

편집 / 번역 / 교정
Daniel Yoon 윤기태
Gyoojun Lee 이규준
Gilsue Lee 이길수

Design 디자인:

Julee Park 박주리
Printed by 인쇄인:
Colorbox Design & Printing

Wycliffe Canada's Vision Statement

위클리프캐나다 비전선언문
A world
where translated Scriptures
lead to transformed lives
among people of all languages.

모어로 번역된 성경을 통해
모든 언어 종족의 삶이
변혁되게 하는 사역

표지 설명:

파푸아뉴기니 우까롤파 센터에 있는
위성접시와 미국 잘스 센터에 있는
서버 사진이다. 90개 국가 이상, 6천여 명의
선교사들이 잘스 센터의 서버를 통해
이메일로 교신하며 사역하고 있고, 남반구
지구 반대편 우까롤파 센터의 위성접시나,
기타 이동 위성통신 장비를 통해 심지어는
오지에서도 통신이 가능하게 되었다.

제호 설명:

정산 정해수선생(나이가가라 한인장로교회
은퇴인수집사)께서 위클리프 사역을
후원하는 마음으로 써주신 붓글씨를
일부 편집하여 사용하고 있습니다.

최 근 북아프리카의 튀니지에서 시작된 재스민 혁명은 이웃나라 이집트와 중동지
역의 여러나라를 거쳐 이제는 중국까지 그 영향을 미치고 있다. 이러한 시민혁
명의 발원은 어떤 특정 지역이 아니라 SNS(Social Networking Service) 힘에 의한
것이라는 데에 아무도 이견이 없을 것이다. 그만큼 우리는 IT (Information Tech-
nology) 시대를 이미 넘어 IT & C (communication)라고 불리는 정보의 쌍방향 교환,
또는 전자화된 정보를 많은 사람들이 공유하는 시대에 살고 있다.

최근 훈련과 컨퍼런스 참석을 목적으로 위클리프 미국 본부를 방문하였는데 미국에
서는 수 년 전부터 동원사역의 핵심부분인 인력관리를 거의 디지털로 운용 중인 것을
직접 보게 되었다. 캐나다 본부도 상당한 분량의 행정 업무가 종이 없이(paperless)
이루어지고 있고, 뿐만 아니라 수많은 다자간 회의를 스카이프(Skype, VoIP의 일종)
를 이용한 화상전화로 운용하고 있다. 물론 얼굴과 얼굴을 맞대고 해야 하는 일들이
있고, 선교 초기 관계 형성을 이룬 것으로 대체할 수는 없지만, 이미 관계가 형성된
상태에서, 원거리 통신을 사용하여 직접 참여하거나, 다양한 지원을 받는 것은 얼마
든지 가능하게 되었다.

이번 호의 특집으로 “어디서든 누구나 할 수 있는 사역” 을 주제로 다양한 동역의
기회에 대한 이야기를 실었다. 특별히 IT와 선교가 만나서 어떻게 효과적으로 선교사
역을 뒷받침하는 가를 현지 선교사들의 글을 통하여 실감할 수 있겠다. 거리의 제한
없이 이제는 북미에서도 얼마든지 아시아 태평양 아프리카 중동 지역과 교신하며 여
러 가지 다양한 사역을 할 수 있게 되었다. 잘스에서 실시하고 있는 Check-IT-Out
컨퍼런스는 바로 이런 시대의 변화에 맞게 선교에 동참할 수 있도록 돕는 행사다. 밴
쿠버의 성진일 집사와 여러 참가자들의 소감을 통해 평신도 사업가가 어떻게 하나님
의 영광을 위해 쓰임을 받을 수 있는지 깨달은 바를 나누게 된다.

알버타지역의 유민주 간사가 이끄는 기도모임 팀원들의 사역도 첨단정보통신시대에
적응한 한인사역 의 모습을 잘 보여준다. 한 두 가정으로 시작한 기도후원 그룹이 이
제는 동원사역의 여러 분야를 훌륭히 감당하게 되는 자원봉사팀으로 성장했다. 웹을
기반으로 하는 다양한 사역 환경과 도구를 만들어주는 이상협 간사 부부의 사역 덕택
에, 좋은 자료를 웹을 통해 쉽게 나누게 되었다. 많은 분들이 하늘의 씨앗 제작을 위
해 이메일과 스카이프 회의를 하고 자료와 의견을 나누며 함께 일하고 있다. 아울러
매 주 업데이트되는 주간기도제목도 이메일 교신을 통해, 여러 지역에 계신 자원봉사
자들의 동역으로 제작되고 있다.

새벽이슬 같은 청년, 1.5세 한기영 자매는 맥매스터 학부를 마치고 의대진학 예정
이며 의료선교사가 되는 것이 꿈인데, 최근에 파푸아뉴기니를 단기선교 겸 비전여행
으로 다녀왔다. 자매의 여행도 모든 일이 원거리 통신을 통해 현지 선교사들과 파푸
아뉴기니 본부와의 협력으로 가능해 졌는데 자매의 이야기는 지금도 페이스북을 통
해 친구들과 나눠지고 있다.

지역교회와 선교단체의 협력을 통해 보다 효과적인 선교모델 창출을 모색하는 금년
6월의 글로컬 컨퍼런스 역시 이제는 온라인을 통해 행사 전후에 더 많은 소통이 일어
나길 기대하고 있다.

주어진 모든 것을 효과적으로 활용하여 때를 얻든지 못 얻든지 (딤후 4:2), 언제나
어디서든 누구나 감당해야 할 복음전파의 사명이 곧 하나님께서 우리에게 부탁하신 일
이다.

The "Jasmine Revolution" triggered by the Tunisians of North Africa flowed through their neighbors in Egypt, to some Middle Eastern countries and now its effects have reached China. However, the origin of this revolution was not geographical, but through SNS (Social Networking Services). We live in an age of Information Technology and Communication (IT & C) where information is interactively exchanged and shared by many people at the same time. People are linked together through the internet and other means. It is an era of anywhere, anytime.

Recently I was visiting the Wycliffe USA for the purpose of meetings, and attending a conference. Surprisingly, the American Recruitment Team has been using an electronic system for most of their human resources ministries for years now. Similarly, our Canadian colleagues are also doing a substantial amount of administrative work without paper. Numerous, multilateral meetings occur over Skype. Skype provides Voice over IP (VoIP) with the ability to video conference as well. Of course, we have to talk face to face for some things and to build relationships at the early stages of recruitment. Skype cannot replace that. However, once the relationship is already formed, telecommunications make a variety of support systems possible so people can participate directly in meetings though they are separated geographically.

Featured in this issue, "Anyone can work from anywhere" is the subject various co-workers take the opportunity to share about. Through the writings of missionaries, you will read how IT effectively supports and helps accomplish the mission. Without the limitations of distance from North America, for some time now a wide variety of communications ministries have been able to serve in any part of world. The Check-IT-Out conference held by JAARS is specifically suited for those who need this new environment and helps them take part in this Kingdom business. Insights from Deacon Seong and testimonies of other lay people who participated in this event show how a businessman (by Business as Mission) can be used for the glory of God.

The Alberta prayer group led by Minju Yoo is a good example of the IT & C having been adapted & used to support the Korean Ministries. They started as a prayer ministry of one or two families, but are now well established and have grown as a group of volunteers that are taking on many different parts of the support work for the mobilization ministries. A volunteer couple, SangHyup & Gilsue Lee, is working on a variety of web-based tools, which allows us to share many things via the internet. We also work together by emails and Skype meetings sharing resources and ideas with several volunteers for "the Good Seed" News Magazine. Weekly Prayer notes are also updated by volunteers from many areas through e-mail communication.

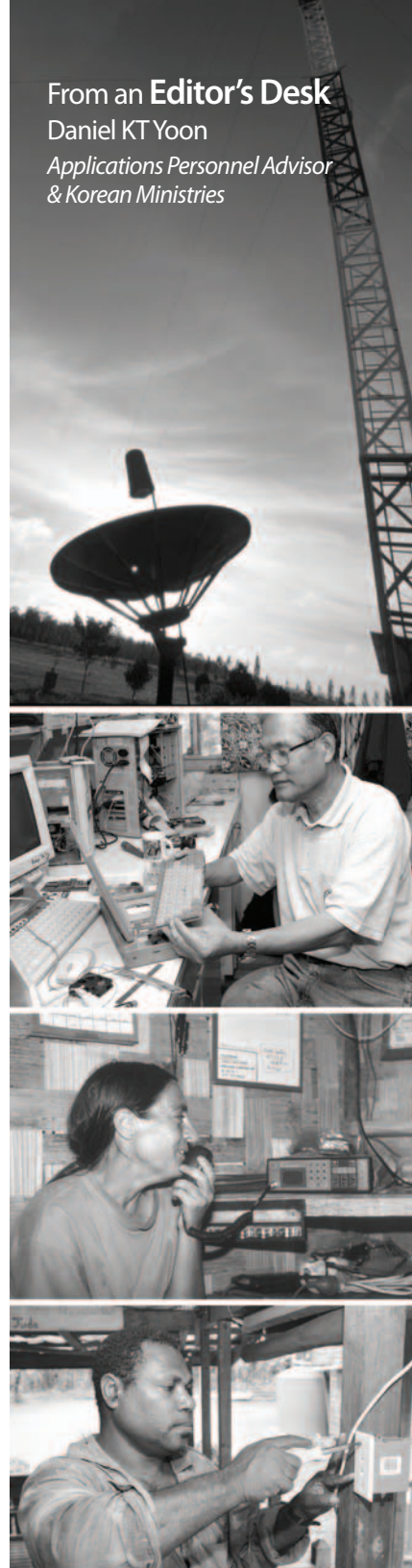
Rachel Han is a young adult, 1.5 generation of Korean-Canadian. She just graduated from university and is in the process of application to enroll at a medical school. Recently she traveled to Papua New Guinea on a short-term mission and vision trip, to see how her dream of becoming a medical missionary might be realized. Rachel's trip was arranged through many workers and Korean Teams over the web and using Skype. Rachel's story is still being shared with her friends through Facebook. Telecommunication technologies make that possible. The GLocal Conference is emerging as an effective partnership model through cooperation between mission agencies and local churches. We are expecting to communicate a lot online before and after the event.

God has given us these technologies so that we can effectively utilize the time, in and out of season (2 Timothy 4:2). Anyone can use them at any time to spread the Good News anywhere. This great mission is God's command to us. 🌿

From an Editor's Desk

Daniel KT Yoon

*Applications Personnel Advisor
& Korean Ministries*



Out of Africa

Doing missions at North Africa

By Bev Cope

"Anyone can work from anywhere"

I still remember the blast of heat as we left the plane in November 1996 to start our time in Africa. It was a new experience in so many ways – but a good experience. Pam, my wife, had previously completed a Bible translation in another country and she was planning to become a translation consultant. I planned to provide computer support for translation and literacy teams. Our two daughters had no particular plans but started making friends right away.

From today's perspective those years went by so quickly. My wife and I were privileged to contribute to about 20 translation projects. All of the translators were nationals and Pam was part of the team which trained and assisted these committed Africans. I was part of the computer team that made it possible for the teams to research, keyboard and publish their Scripture.

After 13 years, our girls were well on their way to growing up so we left Africa in order to be with them in North America as they continued their education at university. A few months before we left we were able to attend the celebration of a NT that had started shortly after we came to the field – our hearts were thrilled to see the speakers of that language dance and hug their recently completed New Testaments.

Now we're at home and our teenage daughters are adjusting to Canadian culture. Pam is guiding new Wycliffe applicants as they start their journey in serving God through Bible translation and related ministries. Even though I'm in Canada I tell

people that I work in Africa – it makes their commute to work seem short. Yes, there's a new team of computer people in Africa overseeing the translators and equipment, but they were eager to have me as part of the team.

Some of our work, like data conversion and typesetting, can actually be done more effectively from Canada because living is easier. My colleagues in Africa expend a lot of their time and energy dealing with government paperwork, infrastructure shortcomings, tropical illnesses and the heat. Even simple things like getting cash or purchasing groceries are time-consuming adventures in Africa. In Canada it's easier to focus on large projects and I get more done now than I ever did in Africa.

I would never have dreamed of it in 1996, but thanks to the Internet, it's also possible for me to work on translation computers from Canada. Sitting in my comfortable corner at home I can turn on computers in Africa, check for problems, change settings, install software, fix data – all while the translators are at home sleeping. The more I'm able to do remotely, the more time the computer team in Africa has to focus on those things that must be done locally.

I'm thankful for the English Bible because God has used it to change my life. Our goal in going to Africa was to see Africans transformed as they heard God's message in a language that speaks to their hearts. Even though the temperatures in Canada are very different, my goal has not changed.

뱀 코프 선교사

1996년 11월, 아프리카에서 사역하기 위하여 타고 온 항공기에서 막 내렸을 때 제 몸을 강타했던 그 뜨거운 열기를 저는 아직도 기억합니다. 여러 가지로 매우 새로운 경험이었지만 참 좋았습니다. 제 아내 뱀은 다른 나라에서 이미 성경 번역을 한 경험이 있었기에 이번에는 번역 전문가로 사역할 계획이었고, 저는 성경번역과 문해사역을 위한 컴퓨터 지원사역을 할 예정이었습니다. 우리 두 딸은 별다른 특별 계획이 없었기에 곧장 친구 사귀기에 바빴습니다.

지금 돌아보면 그때 그 시간들이 너무나 빨리 흘러가 버린 듯합니다. 아내와 저는 약 20개의 번역 프로젝트에 참여하는 특권을 누렸습니다. 성경 번역가들은 모두 현지인들이었고, 뱀은 이 헌신된 아프리카인들을 훈련시키고 지원하는 팀에 속해서 일했습니다.

13년이 지난 후, 우리 딸들이 다 자라서 자신들의 갈 길을 가게 되었고 우리는 북미에 있는 대학에 다니고 있는 자녀들과 함께하기 위해 아프리카를 떠나게 되었습니다. 떠나기 몇 달 전, 우리가 아프리카에 도착하여 바로 착수했던 한 신약성경번역 프로젝트의 봉헌축하 행사에 참석할 기회가 있었습니

일을 한다고 말합니다. 아프리카에서 일하는 그분들의 통근 시간을 줄여주는 셈이죠. (이곳까지 올 필요가 없으니까요!) 네, 사실 아프리카 지역에서 사역하는 성경번역가들과 장비들을 돌아보는 새 컴퓨터 지원팀이 있지만, 그들은 기꺼이 제가 그 팀의 일원으로 함께 동참하기를 원하고 있었습니다.

우리들 사역 중에 자료 변환과 조판작업과 같은 것은 이곳 캐나다에서 하는 것이 더 효과적일 수 있습니다. 생활의 편리함 때문이죠. 아프리카에 있는 내 동료들은 정부 관련서류 작업, 열악한 사회 기반 시설, 찌는 듯한 더위와 씨름하는데 그들의 시간과 에너지를 많이 쏟고 있습니다. 심지어 식료품을 사거나 현금을 찾는 것과 같이 단순한 일들 까지도 아프리카에서는 시간이 상당히 소모되는 어려움을 겪어야 합니다. 반면 캐나다에서는 큰 프로젝트에 집중해서 일하기가 더 쉽습니다. 실제로 저는 아프리카에서 사역했던 것보다 훨씬 많은 양의 일들을 지금 이곳에서 수행하고 있습니다.

1996년에는 꿈도 못 꾸었었지만 이제는 인터넷 덕분에 캐나다에서 번역용 컴퓨터를 작동하는 일이 가능해졌고 편안한 내 집 한 칸에 앉아 아프리카에 있는 컴퓨터들을 원격제어로 작동하며 문제점들을 확인하고 셋팅 바꾸기, 소프트웨어 설치하기, 데이터를 손보는 것 등을 합니다. 이 모든 일을 현지인 번역가들이 집에서 자고 있는 동안에 제가 하는 것이죠. 제가



다. 최근에 완성된 자신들의 모국어로 번역된 신약성경을 안고 춤추는 그들의 모습을 보며 우리 부부는 얼마나 가슴이 벅찼었는지 모릅니다.

십대가 된 우리 딸들은 지금은 본국에 돌아와 캐나다 문화에 다시 적응하고 있습니다. 아내 뱀은 새로 위클리프에 지원하는 헌신된 이들의 성경번역 및 그와 관련된 사역을 통해 하나님을 섬기려는 여행길에 안내자의 역할을 맡고 있습니다 (인사부서 허입 담당). 저는 지금 캐나다에 있지만 아프리카에서

더 많은 일들을 할수록 아프리카에 있는 컴퓨터 팀은 현지에서만 가능한 일들에 보다 집중할 수 있게 됩니다.

저는 하나님께서 제 삶을 변화시키는 데 사용하셨던 영문판 성경이 얼마나 감사한지 모릅니다! 제가 아프리카에 가고자 했던 목적은 아프리카인들이 그들 자신의 모국어로 하나님의 말씀을 듣고 저들의 삶이 변해가는 것을 보고자 함이었습니다. 캐나다의 날씨가 비록 그곳 아프리카와 많이 다를 지 몰라도 저의 그때 그 목적은 지금도 변함없습니다. 🌿

Check - IT - Out 참가자 그룹 인터뷰

Feb 12th, 2011

설창준 간사

설창준: 이번 컨퍼런스에 참가하시게 된 동기들이 궁금합니다.

오윤재: 저는 설전도사에게 개인적으로 권유를 받고서 개인적으로 참가할지를 고민하고 있었는데, 마침 교회 IT팀 차원에서 함께 참가하자는 결정이 나서 무척 감사한 마음으로 참가할 수 있었습니다. 이 과정 자체도 하나님의 인도하심이 아니었나 생각합니다.

설창준: 원래 위클리프에 대해 알고 계셨나요?

김지훈: 성경번역을 하는 단체라는 것은 알고 있었습니다. 개인적으로 저희 교회(그레이스한인교회, 뽕구버)에서 최금택 선교사님께서 파송받아 선교지로 나가시면서 JAARS라는 단체를 처음 알게 되었는데, 선교지에 가서서 항공 정비의 일을 하신다고 하니, 이런 걸로도 선교를 하는 건가 싶은 생각에 처음엔 좀 생소한 마음이 들더라고요. 그런데 제가 교회에서 행정 업무를 맡게 되면서 깨닫게 된 것이, 교회가 돌아가기 위해서는 일선의 목회자들뿐만 아니라 뒤에서 지원하는 분들의 사역 역시도 절실히 필요하다는 것입니다. 이것은 선교지에서도 마찬가지이지 않을까요 라고 이해하게 되었죠. 위클리프는 이 점을 이미 알고 JAARS라는 지원사역 단체를 만들어서 운영하고 있다는 점에서 깊은 인상을 받았습니다. 모든 사람이 꼭 말씀을 전하고 번역하는 일만을 해야 하는 것이 아니라, 각 개인이 가진 어떤 은사라도 활용하여서 함께 동역하고 섬길 수 있다는 건 모든 사

람에게 큰 도전이죠.

김병수: 선교라는 것 자체에 저는 좀 다른 생각을 가지고 있었습니다. 사람들이 마치 무언가를 뒤로 미루려는 것처럼 ‘내가 지금은 헌신을 못하지만, 언젠가는 헌신하겠다’ 라고 말하며 지금 당장의 헌신을 미루는 구실로 선교를 생각하는 것이 아닌가 하는 마음이 있었거든요. 이번 컨퍼런스에 참석하면서, 미래의 헌신을 생각하는 것이 아니라, 지금 내가 가지고 있는 기술을 가지고 선교에 헌신하고 참여할 수 있다는 점을 생각하게 되었습니다.

사실 위클리프에 대해 잘 몰랐었구요, 성경 번역이라는 것은 거의 다 되어 있는 작업이겠거니 생각했었는데, 그렇지 않다는 것을 이번 기회에 알고서 많이 놀랐습니다. 선교사로 나가 있는 제 친구의 이야기가, 선교지를 가서 직접 복음을 전하는 것보다, 오히려 그 사람들과 함께 생활하는 것 자체가 바로 선교였다고 하더군요. 그 이야기를 들으면서 복음을 전하기 위해서는 그 이전에 준비되어야 할 것이 많겠구나 하는 생각을 막연히 갖고 있었는데, 요즘은 IT 기술들이 생활과 사역에 기본적으로 필요한 부분이 되면서, IT 기술이 선교에 기여할 수 있는 부분이 생각보다 많겠구나 싶더군요. 선교에 대해 새롭게 생각해볼 수 있는 기회가 된 것 같습니다.

성진일: 저희 교회 선교부에서도 전통적 개념의 선교 뿐만 아니라 business as mission 이란 모토로 새로운 선교팀을 발족하고 사역을 확장해 나가는 상황인데요, 위클리프의 사역을 보면

서 총체적으로 팀 빌딩이 잘 되어 있구나 하는 느낌을 받았습니다. 이를 보면서, 기술자나 엔지니어와 같은 전문인 사역자들도 교회에서 파송할 수 있는 구체적인 준비가 필요하다는 것을 깨달았습니다. 전문 기술을 갖고 선교지에 나가려는 분들에게 목회자나 말씀 사역자에 준하는 기준을 동일하게 요구하는 것은 다소 무리하다는 생각입니다. 변화하는 선교 패러다임에 맞게 교회도 변화해야겠죠. 선교지에 필요(need)가 있다면, 그 필요를 채울 수 있는 기술을 가진 분들이 섬길 수 있도록 해야 할 줄 압니다. 또한 선교지의 다양한 필요들을 교회 내의 성도들에게 잘 알려드리는 일도 필요하겠구요.

제일 좋았던 부분은 바로 선교사님들이었습니다. 이번 컨퍼런스에 참여한 모든 강사들과 패널들이 모두 IT 전문가들인데, 전통적 관점의 선교사와는 다른 개념의 사역자이지만, 그분들의 품성이나 인격을 볼 때 ‘정말 선교사구나’라는 생각이 들더라고요. 많은 감동이 있었습니다.



설창준: 현재 세계선교에서 가장 중요하고 필요한 주제는 협력과 연합이라고 생각합니다. 그중에서도 교회와 선교 단체간의 연합이 매우 중요한데요.

성진일: 저는 이런 컨퍼런스가 이틀만으로 끝나는 단기 컨퍼런스로가 아니라, 선교에 대한 관점을 넓히고 교육하는 선교 훈련과정으로 개발되면 좋겠다고 생각합니다.

김지훈: 저는 이런 지원사역을 경험할 수 있는 단기선교의 기회가 있으면 좋겠습니다.

설창준: 이번 컨퍼런스를 통해서 앞으로의 진로나 비전을 생각할 때 도움이 된 부분이나, 위클리프 특히 JAARS와 관련하여 가능성을 생각하신 부분이 있으신가요?

김지훈: 개인적으로는 이런 사역에 대해 알고 싶었는데 이번 기회에 생겨서 참 감사했고, 참석하면서 많이 도전이 됐습니다. 교회에서 보면, 뜨거운 마음이 있어도 하나님께서 열어주지 않으시면 못 나가는 경우도 있고, 생각지도 못했는데 하나

님께서 강권하여 보내시는 경우도 있는 것 같더라고요. 저는 이 IT 사역 참여를 놓고 계속 기도해 보려고 생각하고 있습니다.

오윤재: 저는 다른 측면에서 생각해 봤는데요. 교회도 그렇고 선교도 그렇고 결국은 팀 사역이라고 생각합니다. 우리가 함께 모이다 보면 그 안에 다양성이 있고 그 다양성 안에는 긴장이 있게 마련인데요. 우리 한국사람들은 대체로 과업을 이루는 추진력은 매우 크지만, 다양성을 서로 인정하고 어울리는 면에서는 부족한 부분이 있다고 생각하거든요. 그런 면에서 우리 한인 교회 커뮤니티와 위클리프가 함께 나눌 수 있는 시너지가 있다고 봅니다.

한인들이 갖고 있는 장점을 가지고 위클리프 사역을 섬길 수 있는 부분이 있고, 또 한인교회들이 위클리프의 사역 - 다양성들을 서로 인정하면서 함께 과업을 이루어가는 - 안에서 배우고 얻을 부분들이 분명히 있을 것입니다.



설창준: 마무리하면서 하고 싶은 말씀들 나누어 주시죠.

김병수: 젊었을 때에는 선교나 전도를 생각할 때 하나님의 일을 처음부터 제가 다 하고 이루어 드리고 싶은 조금은 건방진 마음이 있었다면, 지금은 어떤 면에서 무기력해졌다고 느낍니다. 내가 할 수 있는 것은 아무 것도 없고, 하나님이 하셔야 할 수 있다고 생각하는 거죠. 또 한편으론 젊었을 때엔 저 혼자만의 아이디어라고 생각했던 것들이, 나도 모르는 사이에 많은 선배들의 노력으로 이미 열매를 맺고 있는 상황이라는 것을 알게 되었습니다. 그냥 동참만 하면 되는 거죠.

타문화권 사역자들과 연합해서 동역한다는 것이 한국인들에게 어려운 것일 수도 있지만, 전 저희가 처한 한인교회의 상황도 이미 선교지라고 생각합니다. 사실 우리도 타문화권에서 살고 있는 거니까요.

JAARS의 사역을 알고 보니, 제가 모르고 있었을 뿐 하나님께서 이미 언제나 일하고 계셨다는 것을 새삼 확인하게 됩니다. 거기에 부르심이 있으면 그냥 동참하면 되는 것이라고 생각하니 마음이 참 편안해 지네요.

감사합니다. 🌿

작년 11월말부터 부족하지만 순종하는 마음으로 그레이스교회의 선교지원팀을 위해 열심히 섬기기 시작하였습니다.

1월말부터는 IT 사역팀의 김병수 집사님께서 저에게 교회의 IT위원회에 와서 도와달라고 하여 선교부 일때문에 상당히 바빴지만 순종하는 마음으로 교회 IT쪽의 일도 섬기기 시작했습니다. 교회일에 정신없이 바빴지만, 하나님의 영광을 위해서 조금이라도 쓰임받을 수 있다면 감사함으로 열심히 섬기려는 마음뿐이었습니다. 그렇게 교회내에서 사역적으로 시작해서 새로운 선교부원과 IT위원들을 만나게 되었지만, 시간이 지날수록 너무나 좋은 분들을 하나님께서 붙여주셨다는 생각이 들었습니다. 그러던중 같이 김지훈 집사님이 위클리프선교회에서 주관하는 IT와 선교컨퍼런스가 있다고 하시며 함께 참가하겠느냐고 물어왔고, 관심이 있는 교회내 IT위원들이 이미 참석하기로 결정한 뒤라, 저두 흔쾌히 수락하고 이 세미나에 참석하게 되었습니다.

사실 토론토에서 어쩔수 없는 상황으로 이곳 밴쿠버로 오게되면서 제가 가지고 있던 직업에 대한 많은 생각이 있었습니다. 밴쿠버는 관광도시이고 전산관련망이 작아서 사실 IT쪽으로 계속해서 경력을 이어가기 힘들었고, 그렇다고 제가 가지고 있는 달란트와 경험과 상관없이 전혀 다른 일을 새로 시작해야 되는지, 아니면 비즈니스를 하면서 IT쪽의 기술과 경험을 적용해서 더 잘 할 수 있는 길이 있는 것인지, Business as Mission 으로 구체적으로 어떻게 하나님의 영광을 위해 쓰임을 받을 수 있는지 등을 놓고 기도하고 있었습니다. 그러던 중 위클리프, IT 컨퍼런스 라는 두 key word 는 저에게 상당한 궁금증과 호기심으로 다가 왔지만, 솔직히 큰 기대없이 참가하게 되었습니다.

첫날 Check IT Out 컨퍼런스는 위클리프 성경번역 사역을 위해 사용되는 많은 software 에 대한 소개가 있었습니다. 언어학에 생소한 저로서는 상당히 이해하기 힘든 부분도 많이 있었지만, 여러지역에서 특성에 맞게 차별화된 접근방법으로 여러 성경번역 프로젝트들에 사용되는 소프트웨어를 개발, 유지보수하면서, 실제로 성경번역을 위해 현지에서 10년 넘게 사역하신 선교사님들의 강의는 저에게 많은 도전을 주었습니다. 이분들은 IT 전문가이고도 평신도였지만, 이미 그 땅의 영혼들을 향한 사랑과 희생을 통하여서, 삶의 모든 영역에서 하나님의 사람으로 성화되어진 참 하나님의 사도요, 진정한 프론티어 선교사님들이었습니다. 말씀의 은혜도 컸지만, 영혼들의 섬김을 통해 모든것을 희생하고 하나님의 나라만을 바라보고

헌신하신 선교사님들의 간증에는 하나님의 호ощ이 담겨진 은혜의 시간이었습니다. 이런 분들과 쉬는 시간에 또는 점심을 같이 하면서 교제하는 것은 정말로 저에게 참 기쁨과 회복을 가져다 주었습니다. 같은 직종의 종사자들이라 아주 쉽게 이야기를 그 누구하고도 시작할 수 있었기에 더 쉽게 주안에서 하나됨을 느꼈습니다.

두번째 날에는 역시 IT 컨퍼런스 답게, 현지의 데이터센터를 운영하시는 IT Manager로 섬기시는 선교사님과 직접 라이브 동영상 비데오 컨퍼런스를 가지는 시간이 있었습니다. 실제로 현지에서 모든 생활을 솔직하게 다 말씀해 주셨고, 선교사의 삶이 실제로 어떻것인지 미리 맛볼 수 있었던 귀한 시간이었습니다.

위클리프는 어느지역을 들어갈때 베이스로 사용될 마을, 빌리지를 아예 새로 현지에 만들어서 그 곳에 교회, 학교, 비행장, 자동차정비, 데이터 센터등을 구축하여 그 주위의 언어부족들의 마을로 들어가 성경번역 사역을 하는 선교전력을 가지고 있는듯 느껴졌습니다. 따라서 데이터 센터는 컴퓨터를 써서 성경번역을 할 수 있도록 모든것을 지원하는 일을 하며, 본부와 연락을 할 수 있도록 인터넷으로 네트워크를 하는데, 이를 구축하고 운영하는 일에 많은 IT 인력이 전문인 선교사로 동원되는 것이었습니다. 또 낙후된 옛날 시스템을 현대화하는 발런티어 프로젝트, 오픈 프로젝트들이 상당히 많이 있

었고, 이 소프트웨어 개발에도 헌신하며 섬길 수 있는 길이 소개되었습니다.

저는 이틀동안 참으로 많은 것을 깨닫고, 그동안 제가 그렇게 갈등하고 고민했던 바로 그 질문이 속시원히 해소되는 참 기쁨이 있었습니다. 정말로 비전이 없이 갈 곳을 모르고 그렇게 소프트웨어를 개발하며 한 길을 걸어온 저에게, IT로 하나님의 영광을 위해서 쓰임받을 수 있는 많은 기회가 있다는 사실을 깨닫게 된 것만으로도 너무나 많은 수확이 있었던 은혜로운 시간이었습니다.

하나님께서 미리 준비시키시고 은혜를 베푸사, 하나님 나라를 위해 IT로 영광을 돌리기를 원하시는 하나님의 선하신 계획속에 한 방향으로 꾸준히 저의 인생을 이끌어 주신 하나님께 참 감사와 찬양을 올려드리게 되는, 제 인생에 있어서 큰 전환점이 되는 귀한 시간이었습니다.

계속해서 Check IT Out이 이 시대의 IT인꾼들을 깨우며 하나님의 사명자로 새로 거듭나게 하는 귀한 일에 크게 쓰임받기를 간절히 소원합니다. 🌸



“IT 사역자로
하나님께 영광을”

"Anyone can work from anywhere"



IT missionary from God's calling to a mission field

Mark Tompsett

When I felt God first calling me to be involved in ministry, I remember having the urge to get the Bible into other languages. "I don't have language skills! I only know programming languages, not spoken ones," I complained to God. I bet I sounded like Moses [Exodus 4:10].

I was content with my job, and tried to ignore God's call. I browsed to a Wycliffe website and read "From hard drives to saved lives". Closing the browser didn't help. I was convicted!

After several months of trying to ignore God's prompting, I felt like I had a Damascus Road experience. A friend of mine told me that I knew what I was supposed to be doing, but wasn't. I changed from running away like Jonah [Jonah 1:3] to pressing as hard as I could [Philippines 3:12] to get into Wycliffe. Around the anniversary of my friend's death, I was accepted into Wycliffe.

Initially, I did not know where to serve. "I'm called to a vocation, not a location," I would say to people. I took two semesters of training courses at CanIL in Langley, BC. Divine providence lead me there, and then to the Philippines.

I was not required to take the second semester, as I was going to be a Business Programmer. However, by divine providence that second semester prepared me to teach the Computer Data Management course at Alliance Graduate Seminary in the Philippines while my colleague who normally taught it was on home assignment.

I like to think that receiving an email from a Filipino friend whom I had met at CanIL was the modern day equivalent of Paul's dream of the Macedonian man [Acts 16:9]. This confirmed where to go.

While in the Philippines, I did a variety of computer support tasks. I sat down with users and asked what they needed in terms of software. I maintained existing Access Databases. I ported Access Databases to MySQL. I helped develop a Web-based Guest House booking system. I fought computer viruses. I trained people on how to avoid viruses. I trained new translators how to collect and process some of their data. I helped reinstall operating systems and software. I took backups. I maintained the network firewall. Willingness to learn and serve is more important than your initial skill set.

I had two big worries when I started following God's call: never getting married, and never having enough money to survive. I can assure you that God provides.

Matthew 6:33 says to seek God's kingdom first and all these things will be added unto you. Does this include a spouse? Yes! God knew my need for a wife, and He provided me with the best one in the world. I know, because I had to go half way around the world.

He also has met all our financial needs to date, despite a large shortfall in our support while we are on home assignment now. Money is still a concern, but we serve God not money

[Matthew 6:24], and He supplies our needs [Philippians 4:19].

Jesus fed the masses with just five loaves and two fish [Mark 6:31-44], and He can use your skills too. People are waiting for God's word, so bring your skills. Many skill sets are needed. Stop delaying. Just bring your skill set, and God will bless it.

I know that God wants me to use my computer skills now, for an eternal impact. And by using my skills for His glory, He has blessed me and others richly these past few years. Let Him bless you and others by following His call to aid Bible translation.

IT 선교사 / 헌신에서 선교까지

마크 톨셋 선교사

처음 제가 사역에 참여 하라는 하나님의 부르심을 느꼈을 때, 저는 저도 성경을 다른 언어로 번역하는 일을 해야만 한다고 생각했습니다. “저는 언어 기술이 없어요! 구어체가 아닌 언어 프로그래밍만 할 줄 알뿐이에요!” 라고 하나님께 불평했습니다. 모체처럼 굴었던 것이 분명합니다. (출4:10) 그때 저는 제 직업에 만족하고 있었고, 하나님의 부르심을 무시하려고 했습니다. 그러나 위클리프 웹사이트를 여기저기 검색하는 중에 이런 말을 보게 되었습니다. “하드 드라이버(컴퓨터)로부터 생명을 구원하기까지” 브라우저를 닫아도 아무 소용이 없었고, 결국에는 하나님의 부르심을 인정하게 되었습니다! 하나님의 감동을 무시하려 한지 몇 달 후에, 저는 그제 다메섹 도상의 체험이었음을 깨달았습니다. 제 친구는 제가 무엇을 해야 하는지 알면서도 하지 않고 있다고 제게 말했습니다. 결국 저는 요나처럼 도망 가려 했던 (요나1:3) 마음을 돌이켜, 최선을 다해 (빌 3:12) 위클리프에 가입하려고 애썼고 결국 작은 친구의 추도일에 즈음하여 위클리프에 허입 되었습니다.

처음에는 어느 곳에서 섬겨야 할지 몰랐습니다. “나는 이제 소명을 받았을 뿐이지, 어떤 사역지로 부르심을 받은 것은 아닙니다” 라고 사람들에게 말 하려고 했습니다. 저는 하나님의 섭리 가운데 밴쿠버 근처 랭리에 있는 CanIL (캐나다언어문화연구소: 캔아이엘) 에서 2학기 동안의 언어훈련 과정을 마치고 결국에는 필리핀으로 가게 되었습니다.

저는 원래 경영관련 전산프로그래머가 되려 했기 때문에 캔아이엘에서 두 번째 학기를 공부할 필요가 없었는데 하나님의 섭리로 두 번째 학기를 공부한 결과 나중에 필리핀에 있는 연합신학대학원에서 ‘컴퓨터 데이터 관리’ 강의를 맡게 되었습니다. 사실 제 동료들은 그 과목을 선교지가 아니라, 캔아이엘과 같이 이곳 북미에서 가르치는 게 보통입니다. 캔아이엘에서 만났던 필리핀 친구로부터 이메일을 받은 것이 제게는 바울이 마케도니아인들에 대한 꿈을 꾀 것과 같은 격이 되었고 제가 어디로 가서 사역할 것인지를 결단하게 된 동기가 된

것이었습니다

필리핀에 있는 동안 저는 다양한 컴퓨터 지원사역을 했습니다. 좀 구체적으로 말하면, 성경번역관련 소프트웨어를 개발하기 위해 사용자(성경번역 현지조력자)들과 함께 앉아 그들의 필요가 무엇인지를 물어보았습니다. 저는 기존 액세스 데이터 베이스를 유지하였고, 액세스 데이터 베이스의 정보를 MySQL (컴퓨터 언어의 일종)로 옮겨 놓았습니다. 웹으로 게스트 하우스 예약이 가능한 시스템 개발을 도왔고, 컴퓨터 바이러스와 싸웠습니다. 저는 사람들에게 바이러스를 피하는 방법을 알려주었고, 신입 번역가에게 어떻게 자료를 수집하며 그 자료를 분석하는 과정이 어떠한 지를 훈련시켜 주기도 했습니다. 컴퓨터 구동 프로그램 (OS) 작동 시스템과 소프트 웨어 재설치를 도왔고, 필리핀 사무소의 자료 백업도 해 놓았으며, 네트워크 방화벽 유지관리를 위해서 일하기도 했습니다.

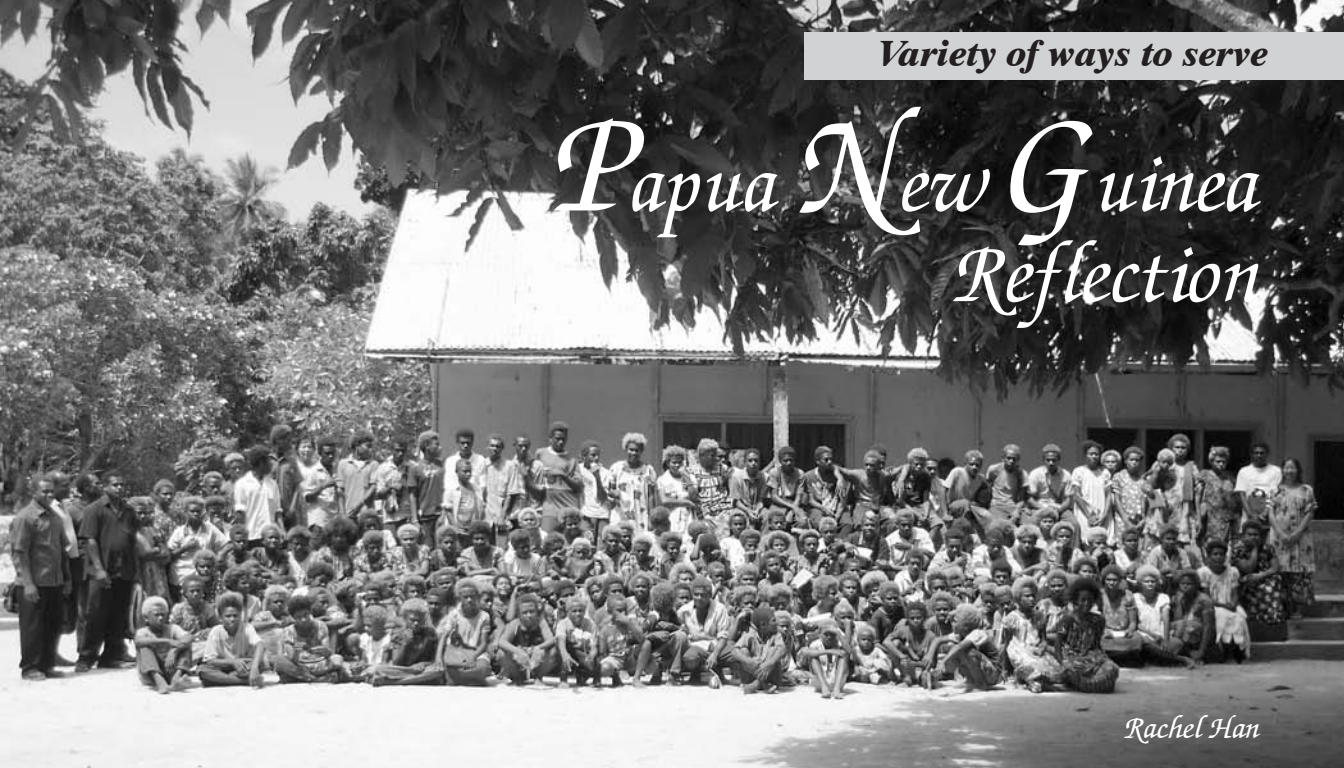
제가 하나님의 뜻을 순종하려고 했을 때, 두 가지 큰 걱정거리가 있었습니다. 절대 결혼하지 못할 거라는 생각과, 최저 생계에 필요한 자금이 없을 거라는 걱정이었습니다. 그러나 안심하십시오. 하나님은 여호와 이레(공급하시는 하나님)이십니다. 마 6:33에서 먼저 그의 나라를 구하면 이 모든 것을 너희에게 더하시리라라고 했는데, 이 말씀에 배우자도 포함됩니까? 그렇습니다! 하나님께서는 저에게 배우자가 필요한 것을 아시고 세상에서 최고 좋은 아내를 (필리핀에서) 주셨습니다. 만약 그렇지 않았더라면 지구의 반바퀴를 다시 돌아가서 구해야 했기 때문입니다.

지금 저희는 안식년차 모국인 캐나다에 돌아와 있는데, 우리의 재정후원이 상당히 부족함에도 불구하고 주님은 우리의 모든 필요한 경제적인 문제들을 채워주십니다. 지금도 재정문제가 엄려스럽긴 하지만, 우리는 하나님을 섬기는 것이지 돈을 섬기는 것이 아닙니다. 그리고 그 하나님은 우리의 필요를 채워주신다는 것을 우리는 확신합니다 (빌4:19).

예수님은 떡 5개와 물고기 2마리로 큰 무리를 먹이신 것처럼 (막6:31-44), 여러분의 은사를 사용하실 수 있습니다. 사람들이 하나님의 말씀을 기다리고 있으니, 여러분의 은사를 가져오세요. 모든 종류의 직업이 선교에 필요합니다. 지체하지 마시고, 단지 여러분이 가지고 있는 자기재능을 가지고 헌신하십시오. 그러면 하나님이 축복하실 것입니다. 저는 현재 우리가 보유하고 있는 기술(은사)보다도 배우고 섬기려는 의지가 더 중요하다고 생각합니다.

저는 지금 하나님이 영원한 말씀의 능력을 위하여 제 컴퓨터 기술을 사용하기 원한다는 것을 압니다. 그분의 영광을 위하여 제 기술을 사용함으로써, 하나님께서는 지난 수년간 저와 다른 사람들을 축복해 주셨습니다. 여러분도 성경 번역사역을 도우라는 하나님의 부르심에 순종함으로 열방 사람들과 함께 축복 받기를 원합니다. 🌿

Papua New Guinea Reflection



Rachel Han

My vision trip with Wycliffe Bible Translators, a Canadian mission organization, was to Papua New Guinea (PNG), one of the world's least known and least explored countries. When I talked about this trip to PNG with people around me, most of them had not previously known or heard of this country before.

Papua New Guinea lies entirely within the tropics in the south Pacific, right below the Equator. It consists of 5 million people with 800 distinct 'live' languages and many diverse cultures. Most of the population (82%) reside in rural villages living in harmony with nature and wildlife. People wake up at sunrise and go to sleep at sunset, and children play with things that they find on the ground, like stones and flowers. Houses built with straw and wood are always full of different bugs. The major water source is rain, and of course there is nothing like a refrigerator or a washing machine in the villages.

I decided to go on this trip to PNG because I wanted to learn more about missions and to be reassured about the vision that God has given me; working for God's kingdom as a missionary doctor. During my studies in the Health Sciences program at McMaster University, I carefully came to a decision of taking a year off upon graduation to explore and further learn things that I was passionate about and wanted to learn more about but

could not have learned from school or during the school; one of which included missions. And, upon my graduation in May 2010, I carried out my plan; God led me to meet Wycliffe Bible Translators and through this unforgettable 8 weeks in PNG from November 30th 2010, I was indeed able to gain what I sought.

My learning began from the very start of the trip as I experienced travelling to the mission field. It took me a total of 4 days which included 27 hours in the air 4 different airplanes and a lot of hours of sitting and waiting between the flights. Most of the times, places that missionaries go are very remote and much away from the well known places that people typically visit. Thus, to and from most of the mission fields, transportation is not readily available, and the itinerary becomes complicated and involves long hours of travelling.

On Dec. 3rd, I finally arrived in Ukarumpa, where I stayed for the first 3 weeks of the trip. Ukarumpa SIL centre functions like headquarters for 200+ missionaries in PNG. While staying and interacting with these missionaries, I had an eye-opening experience of learning all different kinds and types of mission work there.

Prior to my this trip, with the term "missionary", I could only picture a "preacher" who goes out to unreached people to share the Gospel. However, I was able to discover that the term 'mis-

Vision Trip to Papua New Guinea



연구-이삭을 바친 아브라함
skit- Abraham offering Issac



이명영 선교사
Hope Lee & premier



박현숙 선교사와 함께
with Holly Hong

sionary' is much more than that.. In order to effectively accomplish the work of delivering the Gospel, I learned that so many other different types of workers, other than the preacher are required; They include teachers and child care supporters to help children of the missionaries, aviation teams of pilots and technicians to provide transportation for missionaries to reach even the most remote places, computer engineers to design the right programs and to help with the technical aspects of Bible translation, and communication teams of radio operators to ensure the safety of the missionaries who are serving all over the place. Not only that, we also need people who can serve in health care teams to provide medical help, administration teams to take care of governmental permits and legal documents involved in mission work, marketing teams to raise awareness and the funds and as well as member care teams to accommodate visitors like myself to the field. All of these over 300 professions are essential in completing God's mission.

While I was living in the UkarumpaSIL mission center, I found that there were a variety of events organized for the missionaries

and their families. In the weeks that I stayed, I could go to the annual craft sale, an inspiring concert organized by the MK school choirs and bands, various Bible studies, Christmas gatherings and a special retreat among the Korean missionaries. I was so impressed and very delighted to witness that there are such programs to add joy and colour to the life of missionaries. Not to mention that they have built a strong and intimate community themselves to support each other while doing God's work. I've previously thought that when one decides to walk a life of a missionary, enjoying such a social life had to be given up. I was so thankful to find out in Ukarumpa that such was not always the case.

The missionary that I stayed with (Hope Lee) served as a literacy educator. The majority of the people in PNG are not well educated. Many of the languages spoken in PNG do not have a written form. Thus, there is a huge restriction and limits in communication and in receiving education like those anciently old timesdays in Korea before we got Hangul utilized. Therefore, Wycliffe missionaries often have to create make alphabets first

for the language and then educate people how to read and write their language, in a hope that such literacy skills will give them ability to read and properly understand the Bible when it is translated. Making educational workbooks and text books, which are called 'primers' is the major work that Hope Lee is undertaking in PNG Wycliffe. While I was with her, I helped her and contributed in the booklet publication process. It was a meaningful experience of learning about this hidden issue of illiteracy or pre-literacy for the PNG people and how it impacted Wycliffe's work of Bible translation. .

During my stay, I had the privilege to be invited to the clinic in Ukarumpa which provided the medical and dental care for the missionary community and people from the neighbouring villages. It was quite exciting touring around the facilities, as I plan to pursue a career in medicine. The clinic was unfortunately understaffed and the nurses there had to multitask as a pharmacist, receptionist, medical lab technician, x-ray technician and all others as required. Patients who have walked from far distances were lining up outside the clinic even from a very early morning to see a health specialist profession. Many local people in PNG suffer and die from malaria. It is upsetting and heartbreaking to witness such loss due to malaria because it is a certainly preventable and treatable. At least people around Ukarumpa can benefit from Wycliffe's medical facilities; however people from more remote places would not have such service. In addition, I came across a number of other unfortunate cases like a little boy with broken ribs and head concussion from falling off a fruit tree and a young woman with amputated arms by a bush knife, a knife that local people carry around all the time to walk through jungle. They motivated me to pursue my medical studies for underserved areas such as here, and made me contemplate how

beri Island was 2 charter planes of 1.5+3 hours each and a boat of 3 hours away from Ukarumpa. It was quite a remote place where most of the people have not ever seen a foreigner in their lifetimes nor ever gone out of their cultures. Children gathered around to stare at me; they were fascinated by the different look that I had from them. The brave ones came near me to touch my light skin and to feel and play with my straight hair, which were very distinct from their dark skin and the afro styled short curly hair. Some smaller children ran away or even cried. The village life among these people was a real life time experience.

In the village, I was Holly's assistant in all the mission work that she is engaged in. Things that she did in the village were more than just Bible translation. She paid close attention to building a good relationship with people. Due to her hard work in the last two decades, – she had been accepted as a beloved family member and a respected community member. While I was there, Steven and Holly worked on Bible translation with the local people, and in free time, visited the sick in the village to pray for them, helped with the local activities such as the Sunday school camp for the children, and conducted Bible studies to raise potential leaders for the community. As I was with the Hongs in every work that they did, I learned that the basis of mission work is a heart of love for the people. When Jesus Christ was with us, He taught us about the two biggest commitments of all; loving our God and our neighbours. Holly and Steven showed me their passion for Jesus Christ through committing their daily lives for His work and loving hearts for the people of Simberi through their unselfish actions and servanthoodship. While living with this missionary couple daily, I learned what it really means to serve a community as a missionary and was able to have a taste of living a life as a missionary.



meaningful it would be to provide medical help for those in need, while sharing the Gospel.

After the three weeks in Ukarumpa, I joined Holly and Steven Hong, the Bible translators who have worked as Wycliffe missionaries for over 20 years in Simberi island, PNG. PNG does not have a good road system like here in North America; thus, to get to one place from another, a small charter flight operated by SIL JAARS pilot missionaries is usually the best option. Sim-



Overall, in this trip to Ukarumpa and Simberi in PNG, I learned so much more about missions beyond my expectations and was able to experience living a life of a missionary in a wild and exotic part of the world that not everyone gets to see in their lifetimes. I am so thankful that I went on this vision trip to learn what I have learned. I am a better person with fuller knowledge in serving our Lord, I have broadened my horizons, and most importantly I can better visualize and plan out my future in God.

파푸아 뉴기니를 다녀와서



한 기 영

위클리프와 함께한 저의 비전여행의 목적지 파푸아뉴기니는 사람들에게 거의 알려지지 않은 미지의 나라였습니다. 제가 여행 전 주위 사람들에게 파푸아뉴기니에 여행 간다고 이야기 했는데 대부분의 사람들이 들어본 적도 없는 모르는 나라라고 말했습니다.

파푸아 뉴기니는 남태평양 열대 지역에 위치해 있습니다. 5백만의 인구와 확연히 구별되는 800여 개의 언어들이 사용되는 매우 다양한 문화로 구성된 나라입니다. 아이들은 자연에서 흔히 볼 수 있는 돌이나 꽃들을 가지고 놀입니다. 짚과 나무로 지어진 집들은 벌레들로 가득하며 빗물을 받아 사용합니다. 당연히 냉장고나 식기세척기 같은 것은 없습니다.

저는 하나님께서 제게 주셨던 비전, 즉 의료선교사로서 하나님나라를 위해 일하고자 하는 열망으로 파푸아 뉴기니 여행을 결심하게 되었습니다. 맥매스터 대학에서 Health Science를 공부했는데, 졸업에 즈음해 그 동안 학교에서 배우지 못한 것들, 또 제가 열정을 가진 일들에 대해 더 배우고 알고 싶어서 졸업 후 일년 정도 쉬기로 했습니다. 그 중 하나가 선교였고, 2010년 졸업과 함께 제 계획은 실행이 되었습니다. 하나님께서 위클리프 성경번역선교회를 만나게 하셨고 2010년 11월 30일부터 잊지 못할 8 주간의 여행을 통해, 그 동안 제가 찾던 것을 드디어 만날 수 있었습니다.

깨달음은 선교지로 들어서는 순간부터 시작되었습니다. 네번이나 비행기를 갈아탔고, 27시간 비행, 다음 교통편을 갈아타기 위한 오랜 기다림 등, 여정은 총 4일이 걸렸습니다. 선교사님들이 가시는 곳들은 오지가 대부분이었기 때문에 교통편이 없는 경우가 많고 길도 상당히 복잡해 오랜 시간이 걸리는 경우가 많았습니다. 11월 30일 드디어 우카룸빠에 도착했습니다. 우카룸빠 SIL 센터는 파푸아 뉴기니에 있는 200명 이상의 선교사들을 위한 지역선교본부와 같은 곳입니다. 거기 머물며 선교사님들과 만나면서 저는 여러 가지 선교의 종류와 방법에 대해 배우는 새로운 경험을 할 수 있었습니다.

여행 전, 제게 선교사라는 단어는 하나님의 말씀을 오지에 있는 사람들에게 가서 전하는 사람으로만 그려졌습니다. 그러나 선교사는 그 이상이라는 것을 깨달을 수 있었습니다. 효과적으로 하나님의 말씀을 전하기 위해서 여러 분야의 사역을 하

는 선교사들이 필요하다는 것을 알게 되었습니다. 선교사들에게 오지로의 교통편을 제공하는 항공 기술자들과 조종사들, 선교사들의 아이들을 돌기 위한 교사들과 보육사들, 프로그램을 고안하고 성경 번역에 가장 기술적인 접근을 돕기 위한 컴퓨터 엔지니어, 여러 곳에서 섬기고 계신 선교사님들의 안전을 위한 라디오 제작팀이 또한 협력하고 있습니다. 뿐만 아니라 보건적 도움을 주기 위한 의료진, 정부 관련 서류들과 선교사역과 관련된 법적 서류들을 관리하는 대정부사역팀, 선교에 대해 알리고 모금을 담당하며 나와 같은 방문자들을 돌보는 마케팅 팀도 필요합니다. 무려 300여 개가 넘는 전문직종들이 하나님의 선교를 완성하는데 필수적입니다.

우카룸빠 SIL센터에서 지내는 동안 선교사님들과 그 가족들을 위한 여러 다양한 행사들이 이루어 지는 것을 보게 되었습니다. 제가 있는 몇 주 동안에도 공작 세일, MK 학교 합창부와 밴드가 함께 주관한 감명 깊었던 음악회, 다양한 성경 공부, 크리스마스 모임, 한인 선교사 수련회 등에 참가할 수 있었습니다. 선교사님들의 삶에 즐거움과 빛깔을 더해 주는 이러한 프로그램들이 있다는 것이 상당히 인상적이었으며 기뻐했습니다. 하나님의 사역을 하는 동안 강하고 친밀한 교제를 통해 서로를 도와주는 것도 물론이었습니다. 저는 어떤 이가 선교사의 삶을 살기로 결정하면 세상적인 사고는 포기해야만 한다고 생각했었습니다. 그런데 사실은 그런 것만 아니라는 것을 우카룸빠에 가서야 알게 되어 얼마나 감사한지 모르겠습니다.

함께 지낸 이명영 선교사님은 문해사역자였습니다. 대부분의 파푸아 뉴기니 주민들은 제대로 된 교육을 받지 못했거나 아예 전혀 그런 기회를 접해 본 적도 없습니다. 많은 파푸아 뉴기니의 언어들은 글씨가 없습니다. 그렇기 때문에 마치 우리한글이 만들어 지기 전과 같이 교육을 받고 언어소통을 하는 것에 큰 제한이 있습니다. 위클리프 선교사들은 그들의 언어를 위해 철자법을 만들어 사람들에게 읽고 쓰기를 가르칩니다. 그래서 성경이 번역 되었을 때 성경을 올바르게 이해하고 읽을 수 있는 능력을 그들에게 주게 되는 것입니다. 초급읽기 교재를 만드는 일은 이선교사님이 파푸아 뉴기니 위클리프에서 담당하는 주요 책임입니다. 파푸아 뉴기니 사람들의 읽고 쓰기의 숨겨진 중요성에 대해, 그리고 그것이 얼마나 크게 위클리프 성경번역 사역에 영향을 미치는가에 대해 알게 되는, 의미 깊은 경험이었습니다.

본부에 머무르는 동안, 선교사들과 주변 현지인 마을을 섬기며 의료 진료와 치과 진료를 담당하고 있는 우카룸빠 진료소에 초대받는 특권을 누릴 수 있었습니다. 의학에 입문할 꿈이 있는 저는 그런 시설을 돌아보는 일은 너무나 좋았습니다. 안타깝게도 진료소는 일손이 크게 모자라 간호사, 약사, 안내원, 임상병리사, X-Ray 기술자들, 그외에도 여러 다른 일을 동시에 맡아 보아야 하는 실정이었습니다. 먼 곳에서부터 두세 시간을 넘게 걸려온 환자들은 아침 일찍부터 의사를 만나기 위해 진료소 밖에까지 길게 줄을 서 있었습니다. 많은 파푸아 뉴기

니 주민들이 말라리아로 고통을 겪고 죽어가고 있습니다. 예방과 치료가 가능한 말라리아로 고통을 당하고 있는 그들을 보는 것은 가슴 아프고 속상한 일이었습니다. 최소한 우까룸빠 주변에 사는 사람들은 위클리프 의료시설에 혜택을 볼 수 있지만 외딴 지역에 있는 현지인들은 그러한 치료조차 받을 수 없습니다. 나무에서 떨어져 갈비뼈와 머리가 다친 어린 소년, 그곳 사람들이 정글을 다닐 때 늘 들고 다니며 사용하는 칼에 양팔이 잘린 젊은 여인…… 그 외에도 다른 불행한 경우에 처한 많은 이들을 보았습니다. 이곳처럼 의료시설이 낙후된 곳에서 의료 선교를 하고 싶은 마음이 더욱 확고 해졌습니다. 하나님의 말씀을 나누며 불행한 이들에게 의술로 도움을 주는 것이 얼마나 의미 깊은 일인지 깨달을 수 있었습니다.

우까룸빠에서 3주간의 생활 후, 뉴아일랜드 지역의 심베리 섬에서 20년 넘게 위클리프 선교사로 섬기고 계신 성경 번역 선교사 홍성호/박현숙 부부와 함께 생활하게 되었습니다. 파푸아 뉴기니는 북미와 같은 도로 시설이 없어, 다른 지역으로 가려면 잘스 항공 선교사가 운행하는 경비행기를 타는 것이 가장 좋은 방법입니다. 우까룸빠에서 심베리 섬까지는 2개의 경비행기로 각각 한 시간 반과 세 시간, 그 후 배로 3시간을 가야 합니다. 그곳 사람들은 평생 이방인들을 만난 적이 없거나 한 번도 바깥 지역으로 나가 본 적이 없는 상당히 외딴 곳입니다. 아이들이 모여서 저를 쳐다보고 그들과는 너무나도 다른 나의 모습에 무척 신기해 합니다. 좀 대답한 아이들은 가까이 다가와서 내 피부를 만져보기도 하고 내 머리카락을 가지고 장난을 치기도 했습니다. 그들의 거무스름한 피부, 짧고 곱슬곱슬한 머리카락은 나와는 너무나도 다른 것이었습니다. 또 어떤 꼬마 아이들은 도망을 가거나 울음을 터트리기도 합니다. 그런 이들 사이에서의 마을 경험은 실제 삶의 경험이었습니

다. 마을에서 저는 박선교사님을 도와서 그분이 관여하고 있

는 모든 선교사역을 함께 섬길 수 있었습니다. 박선교사님이 마을에서 해온 일은 성경번역 그 이상이었고 특히 사람들과의 관계에 무엇보다도 많은 열정이 있었습니다. 이곳에서 20년 이상 섬겨온 박선교사님은 이미 이들에게는 사랑받는 가족이며 존경받는 지역사회의 일원이었습니다. 제가 있는 동안 선교사님 부부는 지역 주민들과 함께 성경번역 작업을 하고 있었는데 시간이 날 때면 그들은 병자들을 방문해 그들을 위해 기도를 해주기도 하고 어린이 주일학교와 같은 지역민을 위한 여러 활동을 하며 장래의 지도자들을 키워내고 또 성경공부도 인도하고 있었습니다. 이분들과 함께한 모든 사역들을 통해 저는 선교의 가장 기본이 되는 것이 사람들을 진심으로 사랑하는 따뜻한 마음임을 배웠습니다. 예수님께서 이 땅에 우리와 함께 계셨을 때 하나님을 사랑하고 이웃을 사랑하라는 가장 큰 두 개의 계명을 주셨습니다.

선교사님 부부는 일상의 삶을 하나님께 바치며 사는 모습 속에서, 또한 이타적 행동과 섬김으로 심베리 사람들을 사랑하는 것을 통해, 예수님을 향한 두분의 열정을 제게 확실히 보여 주셨습니다. 선교사님 부부와 생활하는 동안 선교사로서 한 지역을 섬긴다는 것이 어떠한 것인지를 깨달을 수 있었고 그 삶의 한 부분을 조금이나마 맞볼 수 있었습니다.

파푸아 뉴기니의 우까룸빠와 심베리 여행에서 저는 선교에 대해 기대했던 그 이상의 것들을 배웠습니다. 뿐만 아니라 보통 사람들이 좀처럼 그들의 생애에 볼 기회가 없는 세상의 저 이국과 야생의 한 끝에서 선교사로서의 산다는 것이 무엇인지를 경험할 수 있었습니다. 이 여행을 통해 하나님을 섬기기 위해 더욱 충만한 지식을 갖게 되었고, 더 나은 사람으로 발전할 수 있었습니다. 저의 지경을 넓히고, 가장 중요하게는 내가 하나님 안에서 저의 미래를 바라보고 계획할 수 있었음에 깊이 감사 드립니다! 🌿





Calgary Retreat

캘거리 자원봉사팀 겨울수련회 이길수 간사

캘거리에서 자동차로 한 시간만 서쪽으로 달리면 록키 산맥의 장관이 눈에 가득 들어온다. 봐도 봐도 싫증 나지 않고 가도가도 감동이다. 달려마다 그 풍경이 짝혀서 온 세상의 벽에 걸려있지만 실물에 비할 바가 아니다. 그곳의 중심이 밴프 국립공원인데 바로 그곳에서 캘거리 위클리프 자원봉사팀이 겨울 수련회를 했다.

주일에배를 마치고 먹거리를 싸 들고 밴프로 갔다. 1시간 조금 넘게 가는 길이지만 햇볕도 나고 바람도 불고 눈도 오고 사계절을 모두 겪으면서 갔다. 만나서 얼굴만 봐도 좋은데 밤새 잠도 같이 자고 쌓인 이야기도 하고 기도도 하고 맛있는 것도 같이 먹게 된다니 모처럼 신이 났다. 모두 같은 마음으로 모였다. 모두 6가정인데 각자 딸은 순서가 있었다.

허성희, 홍세정 집사님 가정은 서로를 더 잘 이해하고 친해지는 화기애애한 친목의 순서를 맡았다. 김제훈, 조순영 집사님도 영어버전으로 ICE BREAKING을 도와주었다. 우리 자원봉사자들은 같은 교회를 다니지만 주일은 모두 교회에 봉사하느라 얼굴 마주치기도 힘들고 한 달에 한 번 만나는 기도모임으로는 서로를 알기에 좀 부족한 감이 있었다. 항상 더 이야기하고 서로 알고 싶은 마음을 두 분 집사님이 어떻게 아셨는지 모르겠다. 지붕이 들쭉거리게 웃을 수 있었던 친교시간 덕분에 우리는 평소의 아쉬운 마음을 해소할 수 있었다. 또 그 두 가정은 모두 어린 아이들이 있는데, 수련회에 아이들까지 참석해서 분위기를 돋웠다. 우리는 귀한 아이들이 부모님의 열심을 본받는 복을 받게 해 달라고 기도했다.

김정열, 양수경 집사님 가족은 기독교인에게 도움이 될

"포근한 록키산맥에서 하룻밤"

은 기록서적을 소개하는 수준 높은 교양시간을 준비해 왔다. 연륜 있는 책벌레인 김정열 집사님의 역량이 돋보이는 시간이었다. 기독교인이면 읽어봐야 하는 유명하고 좋은 책을 중심으로 소개해 주었다. 직접 읽는 것 이상으로 영양가 있는 독서리뷰였다. 영육으로 꾸민 수련회였다고 생각된다. 김정선, 홍미향 집사님은 심사 숙고해 찬양을 준비해주셨고, 이상협집사님은 QT를 인도하셨다. 우리모두에게 주시는 하나님의 말씀을 묵상하고 찬양했다. 또 유민주 장로님께서서는 전체 진행을 위해 애쓰셨다. 각자 준비해온 시간이 너무 재미있고 호응이 높아서 예상시간보다 훨씬 늦게 모든 순서가 끝났다.

나무 장작 냄새가 온 몸에 베이고, 모처럼 맞는 밴프의 밤도 깊어갔다. 아이들도 조용히 잘 놀고, 우리들은 마음껏 찬양하고 기도하고 떠들었던 것 같다. 우리는 함께 하시는 하나님의 사랑과 계획을 다시 확인하고 또 한번 허락하시는 새해를 열심히 경주할 힘을 얻을 수 있었다. 게다가 이렇게 든든하고 귀한 동역자들을 붙여주시니 그저 감사하고 좋을 뿐이다.

늦은 밤 라면과 돌이 먹다가 셋이 죽어도 모르는 걸절이 김치까지 모두 먹고 각자 침대로 돌아가서 잤다. 아침에는 밴프 국립공원의 숨은 절경을 감상하는 짧은 산책으로 밴프를 실컷 즐겼다. 깨끗하다 못해 바늘처럼 날카로운 밴프의 공기를 마음껏 마시고 왔다. 개인적으로 한 가지 아쉬웠던 것은 밤새 수다를 떨겠다는 아무진 계획이 무색하게 가장 먼저 코골면서 나가 떨어져, 정말 중요한 침대수다를 전혀 하지 못했다는 것이다. ♡

나는 선교란 말만 들리면 귀가 종긋해진다. 어느 샌가 내 마음 따라 몸도 벌써 그곳으로 향한다. 그런 나는 3살짜리 딸 아이를 둔 엄마이자, 생활의 안정을 최우선으로 여기며 가족을 위해 최선을 다하며 살아가는 한 남편의 아내고, 또 스트레스를 많이 받는 직업으로 알려진 Social Worker로 일을 하고 있다. 때로 내가 지금의 위치에서 선교를 꿈꾼다는 것이 어찌면 좀 이기적이고 비현실적인 것은 아닐까 생각한다. “애 다 키워 놓고 여유 좀 쉼겨가면서 선교든 뭐든 하자. 가족이 우선이지, 혼자도 아니면서……” 그러나 이런 내 마음의 생각은 몸이 아프거나 피곤할 때보다 나를 더 무력하게 만든다.

5살 때 여름 성경학교를 통해 예수님을 알게 되었다. 나는 4살짜리 남동생과 함께 처음 교회를 다녔다. 나의 예수님은 정말 많은 시련을 통해 우리 온 집안 식구들을 다 신실한 크리스천이 되게 했다. 그 중에서도 가장 나중에 하나님을 믿게 된 우리 아버지는 나중에 된 자가 먼저 된다는 말 그대로 그분의 온 삶을 하나님 중심으로 사셨다. 특별히 중국 선교에 관심이 많으셨던 아버지는 교회 선교위원장으로 여러 차례 중국을 다녀 오시며 중국 현지에서 선교원을 세우기 위한 계획으로 가슴 설레어 하시곤 했다. 그렇게 꿈에 부풀어계시던 아버지는 그 해 식도암 말기 진단을 받고 6개월 후에 하늘 나라로 가셨다. 좀 더 일찍 하나님 만나서 하나님 일 많이 했었으면 좋았을 텐데…… 하시며 돌아가시기 전 좀 쓸쓸해 하시면서도 아이같이 환하게 웃으시던 아버지.

먼저 그의 나라와 그의 의를 구하라 그리하면 이 모든 것을 너희에게 더하시리라. (마6:33)

이 말씀 그대로 사신 아버지처럼 남겨진 우리 가족들은 하나님 나라 일에 최우선 순위를 두게 되었다. “이 모든 것을 너희에게 더하시리라” 라는 부분을 기대하며 하는 것이 아니라 하나님 나라 일이 부족한 우리에게 주어진 것이 너무나 감사해서 그 은혜를 갚기 위해 일 하는 빛진 자의 충성이었다.

나는 2008년 우리 교회(캘거리 한인 장로교회)에서 열린 선교 대회를 통해 처음 위클리프를 접하게 되었다. 그 다음 해 미션 퍼스펙티브에 참여하면서 나의 선교에 대한 막연한 꿈은 꿈이 아닌 확실한 비전으로 다가 오게 되었다. 최근 한 원고를 번역한 것이 계기가 되어 위클리프 국제 기도 제목을 번역해 오고 있는데, 기도 제목들을 번역하며 전에 대충대충 읽던 기도 제목들을 이제 하나 하나 세심하게 보고 함께 기도하게 된 것이 내게 일어난 작은 변화다. 사실 나는 몇 줄 되지 않는 기도 제목들을 번역하면서 자원봉사자라는 이름을 붙인다는 게 좀 쑥스러워 지원서 제출을 차일 피일 미루고 있는 중이었다. 게다가 자원 봉사 간증문이라니……그런데 이 글을 쓰면서 돌아가신 아버지를 떠올렸고 내 삶의 하루하루가 얼마나



소중한지, 이 시간을 하나님 나라 일 하며 살 수 있는 것이 얼마나 큰 은혜인지 새삼 더 깊이 느끼게 된 것 같아 감사하며 이 글을 쓰고 있다.

나는 위클리프 캘거리 기도팀의 일원이며 이 기도팀을 통해 많은 것을 배우고 있다. 전일 사역자만이 선교를 할 수 있는 것 아니라, 모든 걸 포기하고 당장에 선교지로 떠나야 하는 것이 아니라 지금 우리의 자리에서 구체적으로 우리는 선교에 참여할 수 있었다. 그래서 나는 우리의 모임이 얼마나 소중한고 감사한지 모르겠다. 팀원 모두 각자의 삶에서 때로는 자기 자신을 돌아볼 여유도 없이 살아가고 있지만 모두가 하나님을 유별나게도 사랑한다. 매 달 한번씩 만날 때마다 서로가 나누는 하나님 사랑과 은혜를 나누며 그 사랑을 세상과 함께 나누기 위해 머리를 모으고 손을 모은다. 함께 있어서 파워풀한 우리 위클리프 기도팀 안에서 평범하기만한 내가 이제 작게나마 위클리프 선교회를 섬기고 있다. 부족하지만 사용해 주시는 하나님 은혜가 너무 감사할 뿐이다. ♡



수업기간: 6/13~8/12

<http://www.tyndale.ca/summer/linguistics-school>

선교에 있어서 무엇보다 중요한 일은 선교 대상 국가와 구체적인 종족의 언어와 문화를 배우는 것입니다. 믿음과 기도와 열정도 중요하지만, 파송받고 난 뒤 사역 초기에 훨씬 더 쉽게 대상 언어와 문화를 배우게 해주는 과목들이 이제 토론토지역에서 개설되었습니다. 오는 6월부터 틴데일 신학교에서 여름학기 언어학 기초과정이 시작됩니다.

남은 과업에 속하는 지역은 대부분 소수 언어 종족들이기 때문에, 언어는 있지만 문자가(알파벳, 표기법) 없습니다. 소리만 듣고 배워야 합니다. 이 과정에 기초가 되는 것이 바로 음성학, 음운론, 구문론, 사회언어학과 같은 과목들입니다. 음성학(phonetics)은 언어적 소리를 듣고 구분하고 국제음성문자(IPA)로 표기하는 법을 배우는 과정입니다. 구문론(syntax)에서는 최소의 의미 단위부터 문장에 이르기까지 언어의 문법적 조합을 분석하는 법을 배웁니다. 음운론(phonology)은 언어적 소리들이 특정한 상황에서 어떤 원칙을 따라 변하는가를 분석하는 학문입니다. 사회언어학(sociolinguistics)을 통해, 언어와 그것을 사용하는 문화/사회 집단과의 관계를 배우게 됩니다.

여러 지역에서 성경번역사역 경력이 있는 선교사들이 각 과목을 가르칩니다. 프로그램 디렉터인 Dr. Myles Leitch 교수는 “다양한 배경을 가진 선교사들과, 또 한인학생들과 같은 여러 소수민족 출신들이 함께 와서 하나님께서 주신 다양한 언어와 문화를 만끽하는 장이 되길 원한다” 고 하면서, 많은 한인들의 참여를 부탁드립니다. 또한 A국에서 성경번역사역을 했으며, 언어습득(Language Learning) 전문가인 김영수 선교사가 사회언어학을 가르치게 됩니다. “언어는 단순히 의사소통의 도구일 뿐 아니라, 그 언어를 사용하는 개인이나 공동체의 역사와 정체성이기도 합니다. 특히 캐나다의 다언어/문화 상황 속에서 사는 한인 1.5세나 2세들에게는 자신을 이해하는 좋은 공부라 될 것입니다.”

필요한 분들에게는 기숙사도 제공되며, 앞으로 계속해서 성경번역 선교에 헌신하게 될 경우에는 조건에 따라 장학금도 지급됩니다. 많은 한인 학생들과 장년들이 관심을 갖고 도전하게 되길 기대합니다. 🌿

강창석/사라 선교사: 한인사무국 디렉터

- 1/4분기중 코딕섬, 올란드글로컬과 미국 본부동원부협의, 동원부 리트리트, 위클리프 수련회, UnBound 등 귀한 행사가 잘 치러지게 하심에 감사
- 글로벌 컨퍼런스와 잘스비전/훈련 여행이 잘 이뤄지도록
- 동역자들의 건강과 가정, 맡기신 사역을 주님게서 보호-인도하시고 더욱 큰 열정으로 섬김으로 한인디아스포라가 남은 성경번역사역에 헌신할 수 있도록
- 1.5세 동원에 필요한 일꾼들을 보내 주시길
- 손자들 잘 자라게 하심에 감사, 가족 모두가 건강한 가운데 헌신의 삶 살도록

김영수/이미자 선교사: 연장교육중, 시카고

1. 항상 저희 가족에게 용기를 주시는 하나님의 사람들로 인해 감사
2. 저희 부부의 과중한 학업에도 아이들 양육에 지혜와 인내를 주시도록
3. 주어진 시간을 최대 활용 많은 배움과 성장을 이루고 섬길 준비 되도록
4. 김영수선교사의 논문주제가 잘 정해져서 선교사 훈련 사역에 도움이 되도록
5. 코가서스에서 우디성경번역을 감당하고 있는 나나 자매의 허리 통증이 잘 치료되도록

박요섭/조선향 선교사: 성경번역, 파푸아뉴기니

1. 5/1~31 뉴아일랜드 케이비엔에서 진행되는 'TTC 2' 훈련 피앙(Tiang) 부족 사역자들 훈련의 멘토 역할을 위해
2. 6/1~30 밀른 베이 주의 팔로타우에서 진행되는 바이탈*에서 카니누와(Kaninuwa) 부족 멘토링 잘 감당토록
3. 다양한 성경 번역 사역의 실제적 방법들을 잘 배우고, 장기 사역 방향을 구체적으로 결정할 수 있도록 지혜 주시길

설창준 (백지윤) 간사: BC 지역 동원

1. 임신중인 사모가 학업과 병행 잘 할 수 있고 태아도 건강하도록
2. 앞으로의 사역 방향을 놓고 기도중인데 하나님의 예비하심과 인도하심을 맞보도록

유민주 (이경자) 간사: 알버타 지역 동원

1. 캘거리 기도모임 가족들의 생업에 형통함을 주시도록
2. 아내의 성공적 암 치료 감사 드리며 재발되지 않도록

L 선교사: 성경번역, 보안지역

1. 아버지와 더욱 깊은 친밀함가운데 거할 수 있도록
2. 소수민족언어 배우는데 지혜와 깨달음이 있을수 있도록
3. 올 여름에 사역 대상 지역에서 가까운 도시로 이사할 계획인데, 모든 일에 하나님의 섭리하심 가운데 인도 받도록

윤기태(양희숙) 선교사: 인사/한인동원

1. 참여하는 동원관련 모임과 각종 행사와 훈련 통하여 많은 배움이 깊어지도록
2. 수속 중인 한인가정들의 허입절차가 잘 이뤄지고 김영돈/김지원, Donald Lee/문효순 부부가 6월 후보선교사 훈련과정 잘 마치고 금년 중 멤버로 허입 되도록
3. 잦은 장거리 운전에 따른 안전과 건강을 위해
4. 사역과 가정 그리고 열정과 영성 모두에 균형을 잘 유지하도록

이규준/한진숙 선교사: 한인동원

1. 6월 중순의 글로벌 컨퍼런스와 6월말 토론토소망교회에서 열릴 첫걸음선교이야기를 잘 섬기도록
2. 청년들을 중심으로 한 기도모임이 활성화 되도록
3. 인생후반의 새로운 헌신을 모색하고 꿈꾸는 운동에 기여하고 이를 통해 신실한 분들이 동역자로 세워지도록
4. 8월중 청소년을 위한 잘스 훈련이 잘 이뤄지고 학생들이 성경번역선교의 꿈을 나눠갖도록

최금택/류금주: 항공부 안전 책임자/초등학교 교사, 파푸아뉴기니

1. 지난 5월 초까지 (14주) 정글적응훈련을 하나님 은혜와 교회와 동역자들의 기도로 잘 마치게 하심 감사
2. 최선교사가 말라리아에서 완전히 회복되고 재발되지 않으며, 주어진 항공안전 시스템관리 사역 잘 감당할 수 있도록
3. 류선교사의 MTS사역과 기도로 준비하고 있는 사역에 지혜 주셔서 잘 감당토록
4. 자녀들의 학업과 하나님이 준비하신 배우자를 만날 수 있도록

홍마르다 선교사: 성경번역, 보안지역

1. 신약의 번역과 컨설턴트 점검을 모두 마침을 감사
2. 번역 다음 단계인 수정/개정 작업이 잘 이루어지도록
3. 신실한 헌자인 동역자들을 세워주시길
4. 지속적으로 지역 교회들과 리더들과 좋은 협력 관계를 이루어가도록
5. 여권 갱신과 현지사역을 위한 비자 갱신을 위해

홍현민/귀주 선교사: 아시아태평양 지역 교회 동역

1. 1월부터 맡게 된 아시아 태평양 지역 Church Engagement Services (CES) 사역이 위클리프의 교회 동역 관점과 협력 교회의 선교적 교회로의 전환과 성숙을 돕는 섬김이 되도록
2. CES 사역 팀, 아시아 태평양 지역 위클리프 리더들과 긴밀한 팀웍과 곳곳에 동역자들을 세워주시도록
3. 선교적 교회 컨설팅이 진행되고 있는 교회들이 성령님의 인도하심을 잘 따르도록

TRANSLATING Scripture Lives TRANFORMING

Upcoming Events

GLocal Conference 글로컬 컨퍼런스 (Jun 13~15):

디아스포라 교회가 선교단체와 협력하여, 이민의 땅에서 복음의 증인이 되고, 땅끝까지 증인되는 사명을 이루어, 온 세상 모든 민족에게서 하나님 나라가 이뤄지는 모델을 만들어내고 실천하는 컨퍼런스입니다. 비씨 주 랭리(Langley) 시에 있는 캔아이엘(성경번역선교사훈련기관)에서 열립니다. 많은 목회자들과 선교위원 및 선교 관심자들의 참여를 기대합니다!

Summer Linguistics Program at Tyndale 틴데일 신학교에서 여름 언어학기 개설 (Jun 13~Aug 12):

온타리오 주에서 처음으로 성경번역선교를 위한 응용언어학 기초과정인 개설됩니다. 고졸이상의 학생이면 누구나 다 수강할 수 있는 학사과정으로, 음성학(phonetics), 구문론(syntax), 음운론(phonology), 사회언어학(sociolinguistics) 등의 과목을 배우게 됩니다. 이 시대의 가장 효과적이고 전략적인 선교사역 중에 하나인 성경번역선교에 관심 있는 많은 학생들의 참여를 기대합니다!

JAARS Vision Trip for Youth 청소년 잘스 비전여행 (Aug 12~18):

청소년 정글체험 프로그램이 새로운 선교시대의 사역 환경을 반영하여 좀더 IT와 다양한 사역의 모습에 초점을 맞춘 프로그램으로 개발되었습니다. 영락교회청소년부가 처음으로 이 프로그램에 참여하게 됩니다. 다른 교회청소년부도 동참케 되기를 원합니다.

재정후원안내

위클리프 성경번역선교회는 신실하게 우리의 필요를 공급해 주시는 하나님을 신뢰하는 “믿음선교”를 지향하고 있습니다. 각 선교사들은 기본적인 생활비를 포함한 모든 물질적인 필요를 그리스도인 개인들과 교회로부터 선교사와 재정 동역자 모두에게 축복이 되는 헌금을 통해, 공급해 주시는 하나님을 의지합니다. 위클리프는 자선단체로 자격을 인정받고 있으므로 모든 사역비와 활동을 위해 보내는 헌금들은 세금공제 대상이 됩니다. 재정 동역자들은 자신이 원하는 선교사나 특별한 프로젝트를 지정해서 헌금할 수도 있습니다. 더 자세한 재정후원 방법은 한인사무국에 문의하여 주시기 바랍니다.

캘거리본부

Wycliffe Bible Translators of Canada
4316 10 St NE Calgary, AB T2E 6K3
403.250.5411 / 1.800.463.1143
알버타사무실 KM AB Office
유민주 간사 403.399.3584
Minju_Yoo@Wycliffe.ca

한인사무국 (Korean Ministries)

동부사무실 416.675.6473
#4, 14 Steinway Blvd., Toronto, ON M9W 6M6
강창석 / 이규준 / 윤기태 선교사
416.996.0345 / 416.888.2262
Kroffice_Canada@Wycliffe.ca

서부사무실 KM BC Office

604.881.1059
7600 Glover Rd., Langley, BC V2Y 1Y1
설창준 간사 604.221.5838
changjoon_sull@wycliffe.ca
권오찬 간사 604.313.8098
gowithkwon@yahoo.ca